

羅馬書第五章

王道仁

一、課前提醒：

1. 我們還軟弱的時候，基督就在特定的時刻為不敬虔之人死。為義人死，是少有的；為仁人死，或者有敢做的。惟有基督在我們還作罪人的時候為我們死，上帝的愛就在此向我們顯明了。(羅 5:6-8 和修)
2. 請準備聖經(任一版本)
3. 請為今天的查經禱告

二、羅馬書 1-5 章分段及思路

1. 1:1-17 保羅的問候，福音是因信稱義
2. 1:18-3:20 為何要因信稱義：世人都有罪惡
3. 3:21-31 律法之外可因信稱義
4. 4:1-25 因信稱義的根據：亞伯拉罕
5. 5:1-21 因信稱義的恩典

三、5:1 希臘文補充：平安

1. 我們有對上帝的「平安」
 - － 和修：得以與上帝和好。
 - － 現中：跟上帝有了和睦的關係。
 - － 現台：及上帝有和睦的關係。
2. 此字可翻譯作「平安」或「和平」，對人有平安就是和平。
3. 思想：我們對上帝有平安嗎？我們有感受到自己已經靠耶穌和上帝和好嗎？

四、5:2,3,11 希臘文補充：引以為榮

1. 喜樂地高舉、引以為榮：上帝榮耀的盼望、患難、上帝
 - － 和修：歡歡喜喜盼望上帝的榮耀、患難中也是歡歡喜喜的、以上帝為樂。
 - － 現中：歡歡喜喜地盼望著分享上帝的榮耀、在患難中、以上帝為樂
 - － 現台：歡歡喜喜向望通分享上帝的榮光、佇患難中，咱猶原歡歡喜喜、用上帝做誇口。
2. 此字翻譯作「誇耀、高舉、引以為榮、喜樂自在」，患難不能妨礙我們喜樂高舉上帝、高舉上帝給我們榮耀的盼望，並且聖靈用上帝的愛幫助我們
3. 羅 2:17 猶太人也誇耀上帝、以上帝為榮，卻仍然犯罪。這和基督徒有何不同？
4. 思想：我們能喜樂地以患難為榮嗎？我們高舉上帝、以上帝為榮嗎？

五、5:7 希臘文補充：義人、好人

1. 「義人」與「好人」
 - － 和修：義人、仁人。
 - － 現中：義人、好人。
 - － 現台：義人、好人。
2. 義人原文是「正直、義、做對的事的人」，好人原文則是「好、善良的人」，有人願為好人死，或許是因為曾受過恩惠
3. 思想：願意為誰死嗎？但基督願為我們死！

六、5:14,17,21 希臘文補充：掌權作王

1. 5:14、17 死(通過罪)掌權作王
2. 5:17 接受恩典和義的禮物的豐盛的人(基督徒)通過耶穌基督在生命中掌權作王
3. 5:21 罪藉著死掌權作王，但恩典通過義掌權作王直到永生
4. 思想：我們已不被罪和死掌控，而是能通過耶穌基督在生命恢復自主，讓恩典在我們的生命中掌權作王。

七、羅 5:1-21 思考問題

1. 最近有什麼患難嗎？要喜樂地面對患難，有可能嗎？是否經驗過患難帶來的恩典和成長？是否曾經驗聖靈將上帝的愛澆灌在我們的心？
2. 在羅馬書第五章有提到哪些身為基督徒現在或將來的恩典？
3. 是否體驗過上帝的愛？是否曾懷疑上帝的愛？
4. 羅馬書第五章描述的上帝，比較傾向恩典或是審判？我們印象中的上帝，比較傾向恩典或是審判？

八、課後提醒

1. 下次上課前可先讀第六章
2. 請準備聖經(任一版本)
3. 請為下次的查經禱告

5:1-11 因信稱義的恩典

原文直譯

1 這樣我們出於信被稱義以後，我們有對上帝的平安藉著我們的主耶穌基督，2 藉著他，我們也因信已有途徑到我們已站立的這恩典，並且喜樂地以上帝榮耀的盼望為榮。3 不但如此，而且我們在患難中也喜樂地引以為榮，知道患難成就耐心，4 而耐心(成就)驗證過的真實，且驗證過的真實(成就)盼望；5 而盼望不會羞恥，因為上帝的愛已被澆灌在我們的心藉著所賜給我們的聖靈。6 因為基督仍然在我們還軟弱的時候，就按照日期為不虔誠的人死。7 因為人會為義人死是罕有的；或許有人敢為好人死；8 但上帝對我們顯明他自己的愛，因為我們還是罪人時，基督就為我們死了。9 所以現在因著他的血被稱義，就更多要藉著祂，我們將被拯救脫離憤怒。10 因為若是敵人的時候，我們藉著他兒子的死被與上帝和好；就更多要在被和好之後，將要因他的生被拯救。11 不只如此，我們也要藉著我們的主耶穌基督喜樂地以上帝為榮，藉著他，我們現在接受了和好。

現代中文譯本 2019

1 既然我們因信得以被稱為義人，就藉著我們的主耶穌基督跟上帝有了和睦的關係。2 藉著信，基督使我們得以活在上帝的恩典裡，因此我們歡歡喜喜地盼望著分享上帝的榮耀！3 不但如此，在患難中，我們仍然喜樂；因為我們知道患難培養忍耐，4 忍耐蒙上帝嘉許，上帝的嘉許帶來盼望。5 這盼望不至於落空；因為上帝藉著他賜給我們的聖靈，已把他的愛澆灌在我們心裡。6 當我們還軟弱的時候，基督就按照上帝特定的時機為罪人死。7 為義人死是罕有的；為好人死，或者有人敢做。8 但是上帝對我們顯示了無比的愛：當我們還是罪人的時候，基督已經為我們死了！9 由於他的死，我們現在得以跟上帝有合宜的關係；他的死更要救我們脫離上帝的義憤。

10 我們原是上帝的仇敵，但是藉著他兒子的死叫我們得以跟他和好。既然跟他和好，我們豈不更藉著基督的生命而得拯救嗎？11 不但這樣，我們已經得以跟上帝和好，不也藉著我們的主耶穌基督以上帝為樂嗎？

5:12-21 恩典大過罪

原文直譯

12 因此正如通過一個人罪進入了世界，且死通過罪(進入世界)，如此死就臨到所有人，因為所有人犯了罪：13 因為直到有律法以前，罪在世界，但沒有律法時罪不被算，14 但從亞當直到摩西死就作了王，甚至也在那些不犯亞當的過犯的類似的罪的人，他是將要來的人的原型。15 但不像過犯，恩賜甚至是這樣：因為若因一個人的過犯，許多人死了，更多地上帝的恩典和禮物藉著耶穌基督一個人的恩典讓豐盛臨到許多人。16 且禮物不像通過一個人的犯罪；因為審判是從一個到定罪，但恩賜是從許多過犯到義。17 因為若因一個人的過犯死就通過一個人作王，更多地那些接受恩典和義的禮物的豐盛的人將通過耶穌基督一人在生命中作王。18 所以這樣，正如通過一個過犯，使所有人到定罪，照樣也通過一個義行，使所有人到生命的稱義。19 因為正如通過一個人的不聽從，許多人被歸成罪人，照樣也通過一個人的聽從，許多人將被歸成義人。20 律法溜進來，使得過犯增多；但罪在哪裡增多，恩典就更多，21 使得正如罪藉著死作王，照樣恩典也通過義作王到永生通過我們的主耶穌基督。

現代中文譯本 2019

12 罪從一個人進入世界，因著罪，死接踵而來；於是死亡臨到了全人類，因為人人都犯罪。13 在法律頒布以前，世界就有了罪；但是沒有法律，人就不在法律的標準下被懲罰。14 然而，從亞當到摩西，死亡支配了人類，甚至那些不像亞當犯了不服從上帝的罪的人，也不免一死。亞當是預表以後要來的那一位。15 然而，兩者並不相同，因為上帝白白的恩賜和亞當的罪大有差別。固然有許多因亞當一人的罪而死；但是上帝的恩典更為浩大，他藉著耶穌基督一人白白賜給許多人的恩典也更加豐盛。16 上帝的恩賜和一個人的過犯是截然不同的。一個人犯罪，被判「有罪」；但是許多人犯罪，卻得到那不配得的恩賜，而被判「無罪」！17 固然死亡因一個人犯罪開始支配世人，但是耶穌基督一個人所成就的更為浩大！所有領受上帝豐富恩典和白白地得以跟他有合宜關係的人，都要藉著基督而生，而掌權。18 這樣，因一個人犯罪，眾人都被定罪；同樣，因一個人的義行，眾人都得到赦罪而獲得生命。19 正如一個人違背命令，眾人成為罪人；同樣，一個人順服，眾人成為義人。20 法律的制訂使過犯增多；但是罪越增多，上帝的恩典也更加豐富。21 正如罪藉著死亡來管轄，上帝的恩典也藉著公義來統治，使我們藉著我們的主耶穌基督得到永恆的生命。